Porównanie tłumaczeń I Królewska 5:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I tak Chiram dostarczał Salomonowi drewno cedrowe i drewno cyprysowe – (zgodnie) z całym jego pragnieniem –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na tej podstawie Chiram dostarczał Salomonowi drewno cedrowe i drewno cyprysowe — tyle, ile go potrzebował —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Hiram dostarczał więc Salomonowi drewno cedrowe i drewno cyprysowe, tyle ile *Salomon* chciał.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak Hiram dodawał Salomonowi drzewa cedrowego, i drzewa jodłowego, jako wiele chciał.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A tak Hiram dodawał Salomonowi drzewa cedrowego i drzewa jodłowego według wszystkiej woli jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak Hiram dostarczał Salomonowi drewna cedrowego i drewna cyprysowego, ile tylko ten potrzebował.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I tak dostarczał Chiram Salomonowi drzewa cedrowego i drzewa cyprysowego, ile tylko chciał,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mądrość Salomona przewyższała mądrość wszystkich ludzi Wschodu i wszelką mądrość Egipcjan.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mądrość Salomona była większa od mądrości wszystkich ludzi Wschodu i całej mądrości Egiptu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mądrość Salomona przerastała mądrość wszystkich synów Wschodu i całą mądrość egipską.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Соломон понад розумність всіх людських володарів і став мудрішим від всіх розумних Єгипту,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Mądrość Salomona przewyższała mądrość wszystkich synów Wschodu i całą mądrość Micraim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Chiram zaczął więc dostarczać Salomonowi kłody drzew cedrowych i kłody drzew jałowcowych według wszelkiego jego upodobania.